

海表方行：海上絲綢之路史國際學術研討會

**To the Seas and Beyond:
An International Conference on the History of the Maritime Silk Road**

2016.12.16	
9:00 am – 9:15 am	Registration 註冊
9:15 am – 9:45 am	Opening Ceremony and Photo Taking 開幕典禮暨合照
❧ Officiating Guests 主禮嘉賓 ❧ Professor Rick WONG 黃偉國教授 Vice-President (Research & Development), Hong Kong Baptist University 香港浸會大學副校長（研究及拓展） Professor Adrian J. BAILEY 貝力行教授 Dean, Faculty of Social Sciences, Hong Kong Baptist University 香港浸會大學社會科學院院長 Mr JIANG Bo 姜波先生 Director, Archaeological Institute, National Center of Underwater Cultural Heritage 國家文物局水下文化遺產保護中心水下考古所所長 Mr CHAN Shing-wai 陳承緯先生 Assistant Director, Leisure and Cultural Services Department 康樂及文化事務署助理署長 Professor Clara Wing-chung HO 劉詠聰教授 Head, Department of History, Hong Kong Baptist University 香港浸會大學歷史系系主任 Ms Rosa YAU 邱小金女士 Acting Museum Director, Hong Kong Museum of History 香港歷史博物館署理總館長 Mr RUAN Huaduan 阮華端先生 Deputy Director, Guangdong Museum 廣東省博物館副館長 Mr LOI Chi Pang 呂志鵬先生 Director, Macao Museum 澳門博物館館長	

2016.12.12

--

9:45 am – 11:15 am	Keynote Session 主題演講
Chair: Clara Wing-chung HO (Hong Kong Baptist University) 主持人：劉詠聰（香港浸會大學） ● Maritime Silk Roads and Trading Port Cities in Maritime Asia: 15-18 C HAMASHITA Takeshi 濱下武志 (Sun Yat-sen University 中山大學) ● Maritime Exchange and the Silk Route of the Seas: Perceptions of the Past and Present Roderich PTAK (Ludwig-Maximilians-Universität München 慕尼黑大學) ● The Weather Factor: China Sea Typhoons and Tales by Joseph Conrad James Francis WARREN (Murdoch University 莫道克大學)	
11:15 am – 11:30 am	Tea Break 茶點
11:30 am – 1:10 pm	Panel 1 The Past and the Future of China's "One Belt, One Road" 第一組 中國「一帶一路」的過去與未來
Chair: Kam-keung LEE (Hong Kong Baptist University) 主持人：李金強（香港浸會大學） ● 古代中國航海敘事的歷史啟示 XIE Bizhen 謝必震 (Fujian Normal University 福建師範大學) ● 海上絲路和地理大發現交匯的澳門海上航線 CHAN Ieng Hin 陳迎憲 (Macao Museum 澳門博物館) ● The Lesson from the History of the Sea Silk Road and the Challenges Brought by "One Belt, One Road" Strategy to Hong Kong George WEI 魏楚雄 (University of Macau 澳門大學) Discussant: Ronald C. PO (The London School of Economics and Political Science) 評論員：布琮任（倫敦政治經濟學院）	
1:10 pm – 2:45 pm	Lunch 午膳 Colour Crystal Restaurant 彩晶軒

2:50 pm – 4:30 pm	Panel 2 Trade and Society along the Maritime Silk Road: A View from Insular Southeast Asia 第二組 從東南亞進出口看絲路社會動態
Chair: Ricardo King-sang MAK (Hong Kong Baptist University) 主持人：麥勁生（香港浸會大學） ● Maritime “Roads” Taken, and Not Taken: Re-Visiting Sino-Southeast Asia’s “Middle Period” Eric TAGLIACOZZO (Cornell University 康奈爾大學) ● Java’s Evolving Military History in the Tenth to the Fifteenth Centuries: Evidence of Contemporary Iron Imports and their Consequence as Documented in Shipwrecks, Epigraphy, and Literary Records Kenneth R. HALL (Ball State University 波爾州立大學) ● 脫出煙霞：新加坡戒鴉片的歷史與文化 I Lo-fen 衣若芬 (Nanyang Technological University 南洋理工大學) Discussant: Yew-foong HUI (Hong Kong Shue Yan University) 評論員：許耀峰（香港樹仁大學）	
4:30 pm – 4:45 pm	Tea Break 茶點
4:45 pm – 6:25 pm	Panel 3 Uncovering Cross-cultural Encounters in Local Histories through Song, Art, and Translation 第三組 歌謠、款彩、譯文：中外文化交流與地方史史料
Chair: HAN Xiaorong (Lingnan University) 主持人：韓孝榮（嶺南大學） ● 屏裡屏外：清康熙三十二年黑漆款彩郭子儀慶壽圖壽屏初探 RUAN Huaduan 阮華端 (Guangdong Museum 廣東省博物館) ● 試釋“芽蘭帶”：以中外貿易史料破譯地方歌謠之謎 May Bo CHING 程美寶 (City University of Hong Kong 香港城市大學)	

● Heaven's Way According to Allah's Law: Religious Syncretism in a Sino-Malay Cultural Zone during the Colonial Era Oiyen LIU 廖藹欣 (Hong Kong Baptist University 香港浸會大學) Discussant: Wai Kit Wicky TSE (The Hong Kong Polytechnic University) 評論員：謝偉傑 (香港理工大學)	
6:50 pm	Dinner 晚宴 Serenade Chinese Restaurant, Hong Kong Cultural Centre, Tsim Sha Tsui 尖沙咀香港文化中心映月樓

2016.12.17	
8:45 am – 10:25 am	Panel 4 The Circulation of Trade, Knowledge, and Technology between Eastern and Western Civilizations 第四組 東西貿易、知識與技術交流
Chair: Kai-wing CHOW (Hong Kong Baptist University) 主持人：周佳榮 (香港浸會大學) ● 論羅馬帝國的東方貿易及其社會文化影響 YI Zhaoyin 裔昭印 (Shanghai Normal University 上海師範大學) ● 從十六、十七世紀東西方航海圖及地球儀看海上絲綢之路 Kam-wing FUNG 馮錦榮 (The University of Hong Kong 香港大學) ● 18 世紀前期北京與聖彼得堡的醫學文化交流——一個全球史的視角 DONG Shaoxin 董少新 (Fudan University 復旦大學) Discussant: LI Ji (The University of Hong Kong) 評論員：李紀 (香港大學)	
10:25 am – 10:40 am	Tea Break 茶點

10:40 am – 12:20 pm	Panel 5 The Maritime Community in the “Asian Mediterranean” 第五組 「亞洲地中海」的民族與社會
Chair: LAI Ming Chiu (The Chinese University of Hong Kong) 主持人：黎明釗（香港中文大學） ● 從考古資料看古代人類對南中國海的開發 Cheng-hwa TSANG 臧振華 (Academia Sinica 中央研究院) ● Not Just a Stepping Stone: Peninsular Thailand and the Gulf of Siam in the Maritime Silk Road Wannasarn NOONSUK (Regional Centre for Archaeology and Fine Arts, Southeast Asian Ministers of Education Organization 東南亞教育部長組織考古與美術區域中心) ● Iranian Settlers in Ayutthaya for Intra-Asian Trade during the Seventeenth and Eighteenth Centuries Ryuto SHIMADA 島田竜登 (The University of Tokyo 東京大學) Discussant: Kin-sum (Sammy) LI (Hong Kong Baptist University) 評論員：李建深（香港浸會大學）	
12:30 pm – 2:00 pm	Lunch 午膳 The Royal Garden Chinese Restaurant 帝苑酒店帝苑軒
2:15 pm – 3:55 pm	Panel 6 Emigrants and Returnees: The Chinese Diaspora 第六組 海外華人與歸僑
Chair: Guanglin LIU (Hong Kong University of Science and Technology) 主持人：劉光臨（香港科技大學） ● 移民身份認同的優勢與困惑：以西印度洋地區華人為例 LI Anshan 李安山 (Peking University 北京大學) ● 13-18 世紀華人南渡與庸憲港的變遷 LI Qingxin 李慶新 (Guangdong Academy of Social Sciences 廣東省社會科學院) ● 試探民國時期華僑在中國境內的諸種形象 SHEN Huifen 沈惠芬 (Xiamen University 廈門大學) Discussant: POON Shuk-wah (Lingnan University) 評論員：潘淑華（嶺南大學）	
3:55 pm – 4:10 pm	Tea Break 茶點

4:10 pm – 5:55 pm	Panel 7 Merchant, Monk, and Royalty: Unraveling the Lives of Travelers and Settlers on the Silk Road 第七組 商人、僧人和王族：絲路人物思想與背景探索
Chair: Cuncun WU (The University of Hong Kong) 主持人：吳存存（香港大學） ● 日僧榮西考 MO Yida 莫意達 (Ningbo Museum 寧波博物館) ● From the Gulf via India to Mongol-Yuan Empire — Focusing on the Sources about an Omani Merchant ABŪ ‘ALĪ LIU Yingsheng 劉迎勝 (Nanjing University 南京大學) ● 「軀捐海國願從王」？明寧靖王從死五妃史事的性別與社會史分析 LEI Chinhau 雷晉豪 (The Education University of Hong Kong 香港教育大學) Discussant: Loretta E. KIM (The University of Hong Kong) 評論員：金由美（香港大學）	
6:00 pm – 6:40 pm	Closing 閉幕
Closing Remarks: 閉幕發言： ● 水下考古視野下的海上絲綢之路 JIANG Bo 姜波 (Archaeological Institute, National Center of Underwater Cultural Heritage 國家文物局水下文化遺產保護中心水下考古所) Closing Discussions: 總結討論： Oiyan LIU 廖藹欣 (Hong Kong Baptist University 香港浸會大學) Follow-up Matters: 後續事宜： Ka-lai CHAN 陳嘉禮 (Hong Kong Baptist University 香港浸會大學)	
7:00 pm	Dinner 晚宴 Regal Court Chinese Restaurant, Regal Kowloon Hotel 富豪九龍酒店富豪軒